

Ikt. szám: I-94/13/2017.

Tárgy: Felterjesztés

Ügyintéző: Szilágyi Tünde

Telefonszám: 061/3724-675

Budapest Főváros Kormányhivatala

dr. György István
kormány megbízott részére

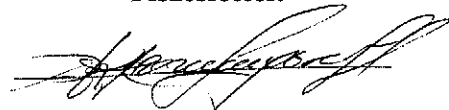
Budapest
Teve u. 1/a-c.
1139

Tisztelt Kormány megbízott Úr!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 95. § (3) bekezdésében foglaltak alapján törvényességi ellenőrzésre megküldöm a Budapest Főváros XI. Kerület **Újbuda Ukrán Önkormányzata** 2017. május 26-i rendes ülésének jegyzőkönyvét és mellékleteit.

Budapest, 2017. május 9.

Tisztelettel:



Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna
elnök



3. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata **2017. május 26-án** (péntek) **11.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

Jelen vannak:

Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna	elnök
Andó József	képviselő

Igazoltan távol van:

Medenczi Román	elnökhelyettes
-----------------------	----------------

Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából	
Már Csilla Beatrix	referens
Szilágyi Tünde	titkár
Varacskai Erzsébet	titkár

Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök:

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja a Képviselő-testület határozatképességét.

A mai ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének javasolja megválasztani Andó József képviselőt, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete Andó József képviselő személyét elfogadja az Újbuda Ukrán Önkormányzat 2017. május 26-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

16/2017. (V.26.) UÖ határozata

Az Újbuda Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete Andó József képviselő személyét elfogadja az Újbuda Ukrán Önkormányzat 2017. május 26-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök:

Az Elnök a meghívóban kiküldött napirendi pontok megtárgyalására az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. május 26-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Az UÖ 2016. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zárszámadás elfogadása*
- 2. Az UÖ 2017. évi költségvetésének módosítása*
- 3. Egyéb pénzügyek*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

17/2017. (V.26.) UÖ határozata

Az Újbuda Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a 2017. május 26-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Az UÖ 2016. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zárszámadás elfogadása*
- 2. Az UÖ 2017. évi költségvetésének módosítása*
- 3. Egyéb pénzügyek*

1. Napirendi pont

Az UÖ 2016. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zárszámadás elfogadása

Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök:

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben megküldött határozati javaslatot, miszerint:

1. *A Képviselő-testület az önkormányzat 2016. évi költségvetési és finanszírozási bevételeinek fősszegét 2 733 ezer Ft-ban, költségvetési és finanszírozási kiadásainak fősszegét 2 378 ezer Ft-ban állapítja meg, amelyből*

<i>a) költségvetési bevételeinek</i>	<i>2 281 ezer Ft,</i>
<i>b) költségvetési kiadásainak fősszege</i>	<i>2 378 ezer Ft,</i>
<i>c) költségvetési egyenlege</i>	<i>-97 ezer Ft,</i>
<i>amelyből</i>	
<i>- működési bevételek és működési kiadások</i>	<i>-67 ezer Ft,</i>
<i>- felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege</i>	<i>-30 ezer Ft,</i>
<i>d) finanszírozási bevétele</i>	<i>452 ezer Ft,</i>
<i>e) finanszírozási kiadása</i>	<i>0 ezer Ft.</i>
2. *A Képviselő-testület az önkormányzat 2016. évi költségvetési maradványát 355 ezer Ft összegben hagyja jóvá.*
3. *A Képviselő-testület az önkormányzat 2016. évi költségvetési előirányzatait és a hozzájuk tartozó teljesítéseket az 1. számú melléklet szerint határozza meg.*
4. *A 2016. évi költségvetés teljesítésének működési- és felhalmozási mérlegét a 2. számú melléklet tartalmazza.*

5. Az önkormányzatnak a Gst. 3.§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége 2016. december 31-én nem volt.

6. A Képviselő-testület

- a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt,
- b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem nyújtott,
- c. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Felelős: UÖ elnöke

Határidő: 2017. május 31.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testületének 18/2017. (V.26.) számú határozata az önkormányzat 2016. évi zárszámadásáról

1. A Képviselő-testület az önkormányzat 2016. évi költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét 2 733 ezer Ft-ban, költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét 2 378 ezer Ft-ban állapítja meg, amelyből

a) költségvetési bevételeinek	2 281 ezer Ft,
b) költségvetési kiadásainak főösszege	2 378 ezer Ft,
c) költségvetési egyenlege	-97 ezer Ft,
amelyből	
- működési bevételek és működési kiadások	-67 ezer Ft,
- felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege	-30 ezer Ft,
d) finanszírozási bevétele	452 ezer Ft,
e) finanszírozási kiadása	0 ezer Ft.
2. A Képviselő-testület az önkormányzat 2016. évi költségvetési maradványát 355 ezer Ft összegben hagyja jóvá.
3. A Képviselő-testület az önkormányzat 2016. évi költségvetési előirányzatait és a hozzájuk tartozó teljesítéseket az 1. számú melléklet szerint határozza meg.
4. A 2016. évi költségvetés teljesítésének működési- és felhalmozási mérlegét a 2. számú melléklet tartalmazza.

5. Az önkormányzatnak a Gst. 3.§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége 2016. december 31-én nem volt.
6. A Képviselő-testület
- a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt,
 - b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem nyújtott,
 - c. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Felelős: Uő elnöke
 Határidő: 2017. május 31.

2. Napirendi pont

Az Uő 2017. évi költségvetésének módosítása

Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök:

Emlékezteti képviselőtársát, hogy április hónapban egy költségvetés átcsoportosítást kellett végeznie, hogy a Hivatal pénzügyi munkatársa ki tudja fizetni a terembérelti díj számlájukat, ezért a Dologi kiadások 3.3.3. soráról átemelt 150.000,- Ft előirányzatot a 3.3.1. sorra. Ezt a jogszabály előírásainak megfelelően rendezni szükséges utólagos határozattal.

Továbbá az előterjesztésnek megfelelően javasolja, hogy vételezzék be a költségvetésükbe a központi feladatalapú költségvetési támogatás idei összegét, majd tekintsék át a 2017. évi Munkatervüket és a szükséges várható költségeknek megfelelően a kiadások oldalán is emeljék meg az előirányzatokat.

Ezzel kapcsolatban jelzi, hogy a Munkatervük 8. pontjában szereplő Ukrán családi találkozó megszervezésére 2017. június 24-én kerül sor, nyílt rendezvény keretén belül a budatétényi Szent Arnold Lelkigyakorlatos Házban. Mivel ez egy egész napos rendezvény lesz és a programjaiban többek között sportolás és grillezés is szerepel, szükséges lesz az étkezés és innivalók beszerzésére is előirányzatot biztosítani. E célból javasolja, hogy az 1.3. és a 3.5.2. (Áfa) sorra összesen biztosítsanak 100.000,- Ft előirányzatot. Mivel nyílt rendezvényről van szó, a reprezentációs költségek adó sorára nem javasol előirányzatot biztosítani a 2.1. soron.

Továbbá javasolja, hogy 50.000,- Ft-ot irányozzanak elő a Szállítási szolgáltatás sorra, a fennmaradó 439.072,- Ft-tal pedig emeljék meg az Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát.

Képviselőtársa a javaslatokkal egyetértett, ezért az Elnök szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi az UÖ 2017. évi költségvetése kiadási előirányzatainak – Elnök által 2017. április 27-én végrehajtott – átcsoportosítását, miszerint:

A 3. Dologi kiadások

- a 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát csökkentette 150.000,- Ft-tal, valamint*
- a 3.3.1. Bérleti és lízing díjak sorát megemelte 150.000,- Ft-tal.*

Ezzel egyidejűleg úgy határoz, hogy az UÖ 2017. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A Bevételek oldalon:

A 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről
7.1. Központi támogatások sorát megemeli 589.072,- Ft-tal.

A Kiadások oldalon:

Az 1. Személyi juttatások 1.3. Reprezentáció, üzleti ajándék sorát megemeli 78.740,- Ft-tal.

A 3. Dologi kiadások

- 3.3.2. Szállítási szolgáltatás sorát megemeli 50.000,- Ft-tal,*
- a 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát megemeli 439.072,- Ft-tal, valamint*
- a 3.5.2. Előzetesen felszámított ÁFA sorát megemeli 21.260,- Ft-tal.*

A fentiek alapján a 2017. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 2.404.292,- Ft

Bevételek összesen: 2.404.292,- Ft

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: UÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

19/2017. (V.26.) UÖ határozata

Az Újbuda Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete tudomásul veszi az UÖ 2017. évi költségvetése kiadási előirányzatainak – Elnök által 2017. április 27-én végrehajtott – átcsoportosítását, miszerint:

A 3. Dologi kiadások

- a 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát csökkentette 150.000,- Ft-tal, valamint*
- a 3.3.1. Bérleti és lízing díjak sorát megemelte 150.000,- Ft-tal.*

Ezzel egyidejűleg úgy határoz, hogy az UÖ 2017. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A Bevételek oldalán:

A 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről
7.1. Központi támogatások sorát megemeli 589.072,- Ft-tal.

A Kiadások oldalán:

Az 1. Személyi juttatások 1.3. Reprezentáció, üzleti ajándék sorát megemeli 78.740,- Ft-tal.

A 3. Dologi kiadások

- 3.3.2. Szállítási szolgáltatás sorát megemeli 50.000,- Ft-tal,
- a 3.3.3. Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások sorát megemeli 439.072,- Ft-tal, valamint
- a 3.5.2. Előzetesen felszámított ÁFA sorát megemeli 21.260,- Ft-tal.

A fentiek alapján a 2017. évi módosított költségvetését az alábbi összegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 2.404.292,- Ft

Bevételek összesen: 2.404.292,- Ft

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: UÖ elnöke

3. Napirendi pont ***Egyéb pénzügyek***

Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök:

Elmondja, hogy 2017. május 26-án – vagyis a mai napon - megrendezésre kerül a „Rend a káoszban” című kortárs zenei koncert az Eröművházban, melyen az Allegro barbara kamarakórus és a Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetem hallgatói lépnek fel. A koncerten francia, holland, magyar és ukrán zeneszerzők művei csendülnek fel. Az előadás fő célja, hogy népszerűsítse a kortárs zenét és a fiatal zeneszerzők kompozícióit. Javasolja, hogy vegyenek részt a rendezvényen és a szükséges költségekre állapítsanak meg maximum 30.000,- Ft felhasználást.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy részt vesz a 2017. május 26-án a Budapest VII. kerületi Eröművházban megrendezésre kerülő „Rend a káoszban” című kortárs zenei koncerten, melynek szükséges költségeire maximum 30.000,- Ft felhasználást állapít meg az UÖ 2017. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2017. május 26.

Felelős: UÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

20/2017. (V.26.) UÖ határozata

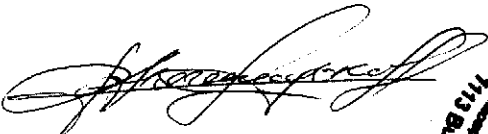
Az Újbuda Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy részt vesz a 2017. május 26-án a Budapest VII. kerületi Erőművházban megrendezésre kerülő „Rend a káoszban” című kortárs zenei koncerten, melynek szükséges költségeire maximum 30.000,- Ft felhasználást állapít meg az UÖ 2017. évi költségvetése terhére.


Határidő: 2017. május 26.

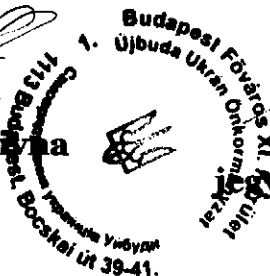
Felelős: UÖ elnöke

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 12.40 órakor bezárta.

Budapest, 2017. június 7.


Knyahinecka Uljana Jaroszlavna
 elnök


Andó József
 jegyzőkönyv-hitelesítő



18/2017 (U.26.) ö. határozat 1. melléklet

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
UKRÁN ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2016. évi kiadási és bevételi előirányzatai

E Ft

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés 2016.XII.31.	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:							
Működési költségvetés kiadásai							
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:						
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)					0	0
1.1.1	Elnök	0	0	0	0	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	0	0	0	0	0	0
1.1.3	Tagok	0	0	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)					0	0
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0	0	0
1.2.2	BKV bérletek	120	120	115	115	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0	0	0
1.2.4	Egyéb meghatározott juttatások	288	288	288	288	0	0
1.2.5	Megbízási díjak	0	0	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	100	219	219	219	0	0
	Személyi juttatások összesen:	508	627	622	622	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:						
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	254	335	67	67	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	254	335	67	67	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:						
3.1	Készletbeszerzés						
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	100	103	86	86	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	100	103	92	92	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások						
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	120	0	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások						
3.3.1	Bérelti és lízing díjak	150	178	178	178	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	30	119	109	109	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	269	1 144	1 125	1 125	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	30	0	0	0	0	0
3.3.5	Karbantartás	0	0	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások						
3.4.1	Belföldi kiküldetés	50	0	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	50	20	0	0	0	0

3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0	0	0
3.5	Különbféle befizetések és egyéb dologi kiadások						
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	0	12	7	7	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	0	44	44	44	0	0
	Dologi kiadások összesen:	899	1 723	1 641	1 641	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ KIADÁSOK:						
4.1	Elvonások és befizetések	0	0	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülré	0	0	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülré	0	18	18	18	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	18	18	18	0	0
5.	V. BERUHÁZÁSOK:						
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	220	30	30	30	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	30	0	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	250	30	30	30	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:						
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülré	0	0	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülré	0	0	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	1 911	2 733	2 378	2 378	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	1 911	2 733	2 378	2 378	0	0
	BEVÉTELEK:						
	Működési költségvetés bevételei						
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL						
7.1	Működési célú központi támogatások	781	1 503	1 503	1 503	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	678	778	778	778	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK						
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0	0	0
8.2	Egyéb bevételek	0	0	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés bevételei						
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL						
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	1 459	2 281	2 281	2 281	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG	-452	-452	-97	-97	0	0
	MŰKÖDÉSI EGYENLEG	-202	-422	-67	-67	0	0
	FELHALMOZÁSI EGYENLEG	-250	-30	-30	-30	0	0
	Finanszírozási bevételek						
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA						
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	452	452	452	452	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	1 911	2 733	2 733	2 733	0	0

18/2017.(0.26.)UÖ

határozat 2. melléklet

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata

2016. év bevételek és kiadások működési- és felhalmozási mérlege

MŰKÖDÉSI MÉRLEG

BEVÉTELEK

Előirányzat megnevezés	2016. évi eredeti előirányzat	2016. évi módosított előirányzat	2016. évi teljesítés
Működési támogatás központi költségvetésből	781	1 503	1 503
Egyéb működési célú támogatások bev. államháztartáson belülről	678	778	778
Működési bevételek	0	0	0
Összesen:	1 459	2 281	2 281
Működés egyenlege	-202	-422	-67

Előirányzat megnevezés	2016. évi eredeti előirányzat	2016. évi módosított előirányzat	2016. évi teljesítés
Személyi juttatások	508	627	622
Munkaadókat terhelő járulékok	254	335	67
Dologi kiadások (AFA-val)	899	1 723	1 641
Működési célú támogatás áht.-n belülről	0	18	18
Működési célú pénzeszköztátadás áht.-n kívülre	0	0	0
Összesen	1 661	2 703	2 348

FELHALMOZÁSI MÉRLEG

E Ft

Előirányzat megnevezés	2016. évi eredeti előirányzat	2016. évi módosított előirányzat	2016. évi teljesítés
Felhalmozási célú támogatások központi költségvetésből	0	0	0
Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0
Felhalmozási bevételek	0	0	0
Összesen	0	0	0
Felhalmozás egyenlege	-250	-30	-30

Előirányzat megnevezés	2016. évi eredeti előirányzat	2016. évi módosított előirányzat	2016. évi teljesítés
Beruházási kiadások (AFA-val)	250	30	30
Felújítási kiadások (AFA-val)	0	0	0
Felhalmozási célú támogatás áht.-n belülről	0	0	0
Felhalmozási célú pénzeszköztátadás áht.-n kívülre	0	0	0
Összesen	250	30	30

Finanszírozási bevételek
Költségvetési maradvány

Finanszírozási kiadások

MINDÖSSZESEN:

MINDÖSSZESEN:

1 911 2 733 2 733

1 911 2 733 2 378

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
UKRÁN ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2017. évi költségvetése**

19/2017. (V.26.) UÖ határozat meléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Állami (államigazgatási) feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)				
1.1.1	Elnök	288 000	288 000	0	0
1.1.2	Elnökhelyettes	180 000	180 000	0	0
1.1.3	Tagok	72 000	72 000	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKV bérletek	0	0	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyéb meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	78 740	78 740	0	0
	Személyi juttatások összesen:	618 740	618 740	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	SZJA és EHO (27%) reprezentáció, telefon magáncélú használata után fizetendő	252 000	252 000	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	252 000	252 000	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	100 000	100 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	100 000	100 000	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	150 000	150 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	50 000	50 000	0	0
3.3.3	Egyéb üzemeltetési, fenntartási kiadások (takarítás, postai díjak, bankköltség)	1 042 192	1 042 192	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, kult. rendezvény, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	70 000	70 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	100	100	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított AFA	21 260	21 260	0	0

	Dologi kiadások összesen:	1 533 552	1 533 552	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Elvonások és befizetések		0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		2 404 292	2 404 292	0	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		2 404 292	2 404 292	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Központi támogatások		1 371 072	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	678 000	678 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		2 049 072	2 049 072	0	0
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	355 220	355 220	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		2 404 292	2 404 292	0	0

KÖLTSÉGVETÉSI EGYENLEG

(I.+II.+III.+IV.+V.+VI.) - (VII.+VIII.+IX.)

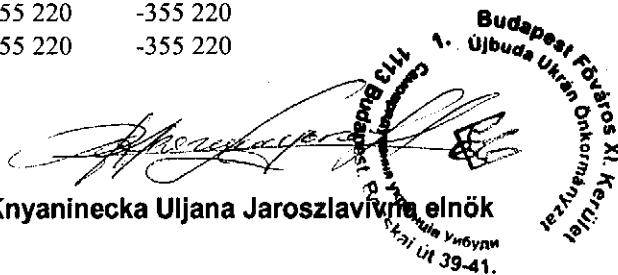
ebből: - működési
- felhalmozási

-355 220 -355 220

-355 220 -355 220

Budapest, 2017. május 26.

Knyaninetska Uljana Jaroszlavivna elnök



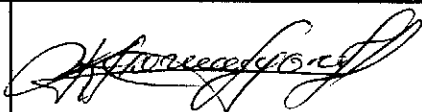
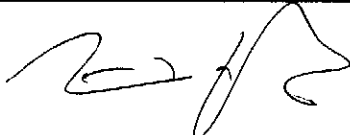

BUDAPEST XI. KERÜLET ÚJBUDA UKRÁN ÖNKORMÁNYZATA
1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.

J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzat rendes ülésén.

Időpont: 2017. május 26. (péntek) 11⁰⁰ óra

Helyszín: Újbudai Polgármesteri Hivatal (Budapest XI. ker. Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalóterme

Név:		Aláírás:
1.	Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna Elnök	
2.	Medenczi Román Elnökhelyettes	ig. távol van
3.	Andó József Képviselő	
	Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna Jegyző h.	
	Szilágyi Tünde Titkárok VADACSKAI ERZSEBET	Szilágyi Tünde Vadacskai Ersebet

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

M E G H Í V Ó

a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata **2017. május 26-án** (péntek) **11.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 211-es tárgyalójában megtartandó rendes ülésére.

Napirendi pontok:

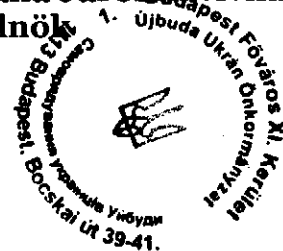
- 1.** Az UÖ 2016. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zárszámadás elfogadása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök
- 2.** Az UÖ 2017. évi költségvetésének módosítása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök
- 3.** Egyéb pénzügyek (szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna elnök

Budapest, 2017. május 3.

Üdvözlettel:



Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna
elnök



ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselők!

Az Uő 2017. május 26-án megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

1. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak Benneteket, hogy az **államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91.§ (1) bekezdése** szerint:

a Jegyző által előkészített, nemzetiségi önkormányzat költségvetésének végrehajtására vonatkozó zárszámadási határozat-tervezetet az Elnök úgy terjeszti a képviselő-testület elé, hogy annak elfogadása 30 napon belül - legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig - megtörténjen.

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a nemzetiségi önkormányzatunk 2016. évi gazdálkodásának alapján elkészítette a zárszámadás elfogadásához szükséges anyagokat, melyet Jegyző Asszony levelével együtt megküldött részünkre (mellékelve). A mérlegeket, kimutatásokat az előterjesztés 1-4. mellékletei tartalmazzák.

A 4. mellékletben szereplő, tervszámoktól történő eltérések indokai az alábbiak:

A Bevételek oldalon szereplő eltérés abból adódik, hogy a költségvetés tervezésekor még nem lehetett tervezni a folyó évben állami feladatalapú támogatásként várható pénzüsszeggel. Majd április hónapban az önkormányzatunk számlájára megérkezett az állami feladatalapú támogatás összege, továbbá pedig a Zene Világnapjára megrendezett programunkhoz 100.000,- Ft támogatást kaptunk az Ukrán Országos Önkormányzattól, mely szintén bevételezésre került költségvetésünkbe.

A Kiadások oldalon szereplő eltérés pedig abból adódik, hogy az év elején tervezett bevételhez képest az év közben bevételezett előirányzatok is felhasználásra kerültek.

Határozati javaslat:

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata Képviselő-testületének/2017. (.....) számú határozata az önkormányzat 2016. évi zárszámadásáról

1. A Képviselő-testület az önkormányzat 2016. évi költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét 2 733 ezer Ft-ban, költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét 2 378 ezer Ft-ban állapítja meg, amelyből
 - a) költségvetési bevételeinek 2 281 ezer Ft,
 - b) költségvetési kiadásainak főösszege 2 378 ezer Ft,
 - c) költségvetési egyenlege -97 ezer Ft, amelyből
 - működési bevételek és működési kiadások -67 ezer Ft,
 - felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege -30 ezer Ft,
 - d) finanszírozási bevétele 452 ezer Ft,
 - e) finanszírozási kiadása 0 ezer Ft.
2. A Képviselő-testület az önkormányzat 2016. évi költségvetési maradványát 355 ezer Ft összegben hagyja jóvá.
3. A Képviselő-testület az önkormányzat 2016. évi költségvetési előirányzatait és a hozzájuk tartozó teljesítéseket az 1. számú melléklet szerint határozza meg.

4. A 2016. évi költségvetés teljesítésének működési- és felhalmozási mérlegét a 2. számú melléklet tartalmazza.
5. Az önkormányzatnak a Gst. 3.§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége 2016. december 31-én nem volt.
6. A Képviselő-testület
 - a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt,
 - b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem nyújtott,
 - c. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Felelős: Uő elnöke
 Határidő: 2017. május 31.

2. napirendi ponthoz:

Tájékoztatlak továbbá, hogy 2017. április 18-án az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő a honlapján közzé tette a nemzetiségi önkormányzatok 2017. évi feladatalapú támogatását, melynek összegét szükséges beemelni a 2017. évi költségvetésünkbe.

Nemzetiségi önkormányzatunk 2017. évi központi feladatalapú költségvetési támogatása a 2016. január 1. és 2016. december 31. közötti időszakban, a Budapest Főváros Kormányhivatalához felterjesztett képviselő-testületi ülések jegyzőkönyveiben szereplő tevékenységeinkre megállapított pontszámok alapján került meghatározásra. Ezzel kapcsolatban emlékeztetlek Benneteket, hogy a *nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII.29.) Korm. rendelet* 2016. december 31-ével megszűnt, helyette 2017. január 1-jével a Magyarország 2017. évi központi költségvetéséről szóló 2016. évi XC. törvény 9. melléklete lépett hatályba, mely az elbírálás szempontrendszerét is tartalmazza.

Ennek alapján az Újbuda Ukrán Önkormányzat tevékenységének értékelése az alábbiak szerint alakult:

- A nemzetiségi érdekképvisellel összefüggő feladatok:	0 pont
- A nemzetiségek kulturális autonómiájával összefüggő feladatok:	19 pont
- A nemzetiségi léttel összefüggő egyéb feladatok:	3 pont
Érvényes pontszám összesen:	22 pont

Egy pontszám értéke 26.776,- Ft, így a 2017. évi feladatalapú támogatásunk éves összege 589.072,- Ft lesz, mely két egyenlő részletben kerül kifizetésre. Az első részlet április 30-ig, a másik részlet pedig augusztus 15-ig érkezik a nemzetiségi önkormányzatok számlájára.

Javasolom, hogy az ülésen a támogatás teljes összege kerüljön bevételezésre az Uő 2017. évi költségvetésébe.

Annak kiadási oldalán történő felosztására – a költségvetés szükséges módosítására vonatkozóan - az ülésen teszek javaslatot, az éves Munkatervünk költségzsükségleteinek megfelelően.

Továbbá tájékoztatlak, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2016. évi állami feladatalapú támogatásához kibocsájtott Támogatói okirat II. számú módosítása 2017. április 27-én felkerült az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő honlapjára.

A módosítás értelmében a 2016. évi feladatalapú támogatás felhasználásának véghatárideje 2017. április 30. napjáról 2017. december 31. napjára módosul.

Budapest, 2017. május 3.



Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna
elnök



Előterjesztés az 1. napirendi ponthoz



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata
Polgármesteri Hivatal
J E G Y Z Ő
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Nemzetiségi Önkormányzatok elnökei
részére

Ügyiratszám: III/14/32/2017. (3)
Ügyintéző: Kocsisné Bereczky Zsuzsanna
Telefon: 372-4683

Tárgy: 2016. évi zárszámadás elfogadása

Helyben

Tisztelt Elnök Asszony/Úr!


Mellékelten megküldöm a nemzetiségi önkormányzat 2016. évi gazdálkodásának adatait. Kérem, hogy a CXCV. tv. 91. § (1) bekezdése alapján szíveskedjen a képviselő-testület elé terjeszteni úgy, hogy az a képviselő-testület elé terjesztését követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig elfogadásra kerüljön. A zárszámadási határozat tervezetével együtt a képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell nyújtani a kincstár ellenőrzése keretében az önkormányzat éves költségvetési beszámolójával kapcsolatosan elkészített jelentést, melyet a kincstár jelen levél aláírásáig még nem küldött meg részünkre. A jelentést kézhezvétel után haladéktalanul megküldjük a képviselő-testület részére.

A 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 24. § (4) bekezdés d) pontja alapján az előterjesztés 4. mellékletehöz a tervszámoktól történő esetleges eltérést indokolni szükséges.

A zárszámadás és mellékletei elfogadásáról szóló határozatát a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére legkésőbb **2017. június 9-ig** szíveskedjen megküldeni.

Budapest, 2017. április 25.

Üdvözlettel:


Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna
jegyző



Tájékoztató adatok az Áht. 24. §. (4) bekezdése alapján**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzat****KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG**

Költségvetési mérleg	adatok eFt-ban			
	KIADÁSOK	2015. évi teljesítés	2016. évi terv	2016. évi teljesítés
KIADÁSOK				
Működési költségvetés kiadásai				
1. Személyi juttatások	163	508	622	
2. Munkaadót terhelő járulékok, szociális hozzájárulási adó	27	254	67	
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	569	899	1 641	
4. Egyéb működési célú kiadások	0	0	18	
Felhalmozási költségvetés kiadásai				
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	0	250	30	
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0	
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN(1+...+6)	759	1 911	2 378	
KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (1+...+6)	759	1 911	2 378	
BEVÉTELEK				
Működési költségvetés bevételei				
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 202	1 459	2 281	
8. Működési bevételek	0	0	0	
Felhalmozási költségvetés bevételei				
9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről	0	0	0	
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)	1 202	1 459	2 281	
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása (pénzmaradvány)	9	452	452	
BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)	1 211	1 911	2 733	

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata
Tájékoztató a pénzeszköz változások kimutatásáról

	Nyitó állomány 2016.01.01	Évközi változás	Záró állomány 2016.12.31
Költségvetési bankszámla	570 215	-233 550	336 665
Pénztár	1 490	17 065	18 555
Pénzeszközök összesen	571 705	-216 485	355 220

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata
VAGYONKIMUTATÁS
2016. december 31.

az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. Rendelet 30. §. (1)-(3) bekezdése szerinti adattartalommal

érték E Ft-ban

Eszközcsoportok	Forgalomképtelen törzsvagyon	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	Korlátozottan forgalomképes vagyon	Üzleti vagyon	Összesen
ESZKÖZÖK					
A) Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök	0	0	0	0	0
I. Immateriális javak	0	0	0	0	0
II. Tárgyi eszközök	0	0	0	0	0
1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0	0	0
2. Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	0	0	0	0	0
3. Tenyészállatok	0	0	0	0	0
4. Beruházások, felújítások	0	0	0	0	0
5. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése	0	0	0	0	0
III. Befektetett pénzügyi eszközök	0	0	0	0	0
1. Tartós részesedések	0	0	0	0	0
2. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	0	0	0	0	0
3. Befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése	0	0	0	0	0
IV. Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök	0	0	0	0	0
B) Nemzeti vagyonba tartozó forgóeszközök	0	0	0	0	0
I. Készletek	0	0	0	0	0
II. Értékpapírok	0	0	0	0	0
C) Pénzeszközök	0	0	0	0	355
I. Lekötött bankbetétek	0	0	0	0	0
II. Pénztárak, csekkok, betétkönyvek	0	0	0	0	18
III. Forintszámlák	0	0	0	0	337
IV. Devizaszámlák	0	0	0	0	0
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	0	0	0	0	355

Eszközcsoportok	Bruttó érték	Értékcsökkenési leírás	Nettó érték
"0"-ra leírt immateriális javak és tárgyi eszközök	24	24	0
- Immateriális javak	0	0	0
- Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0
- Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	24	24	0
Használatban lévő	0	0	0
- kísértékű immateriális javak	0	0	0
- kísértékű tárgyi eszközök	0	0	0
- készletek	0	0	0
01-02. számlacsoportban nyilvántartott eszközök	0	0	0
Nvt. 1. § (2) bek. g) és h) pont szerinti kulturális javak, régészeti leleltek	0	0	0
Függő követelések	0	0	0
Függő kötelezettségek	0	0	0
Biztos jövőbeni követelések	0	0	0

Tájékoztató adatok az Áht. 24. §. (4) bekezdése alapján

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Ukrán Önkormányzata

Költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámai főbb csoportokban

adatok E Ft

	2016. terv	2016. teljesítés	Eltérés 2016. terv-teljesítés	2017.	2018.	2019.
Bevételek						
Működési bevételek	1 459	2 281	-822	1 000	1 000	1 460
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek (belső finanszírozás)	452	452	0	0	0	0
Bevételek összesen:	1 911	2 733	-822	1 000	1 000	1 460
Kiadások						
Működési kiadások	1 661	2 348	-687	1 000	1 000	1 210
Felhalmozási kiadások	250	30	220	0	0	250
Finanszírozási kiadások	0	0	0	0	0	0
Kiadások összesen:	1 911	2 378	-467	1 000	1 000	1 460

A 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 24. § (4) bekezdés d) pontja alapján a tervszámoktól történő eseteleges eltérést indokolni szükséges.